Jos

Chapter 10

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

כִּי־ -என்று H3389
יְרוּשָׁלַ֙ם எருசலேமின் H4428
מֶ֣לֶךְ -அரசன் H0139
אֲדֹנִי־צֶ֔דֶק அதோனிசேதேக் H8085
כִּשְׁמַ֥ע கேட்டபோது H1961
וַיְהִ֛י -மற்றும்-இருந்தது
כַּאֲשֶׁ֖ר -எவ்வாறு
וַיַּחֲרִימָ֑הּ -மற்றும்-அழித்தான்-அதை H5857
הָעַ֥י -அந்த-ஆயியை H0853
אֶת־ -ஐ H3091
יְהוֹשֻׁ֛עַ யோசுவா H3920
לָכַ֖ד பிடித்தான்
לָעַ֑י ஆயிக்கு H5857
עָשָׂ֣ה செய்தான்
כֵּ֤ן அவ்வாறே
וּלְמַלְכָּהּ֙ -மற்றும்-அதன்-அரசனுக்கு H4428
לִירִיח֔וֹ எரிகோவுக்கு H3405
עָשָׂ֖ה செய்தானோ
גִּבְעוֹן֙ கிப்யோனின் H1391
יֹשְׁבֵ֣י குடிகள் H3427
הִשְׁלִ֤ימוּ சமாதானம்-செய்தனர்
וְכִ֣י -மற்றும்-என்று
וּלְמַלְכָּהּ֙ -மற்றும்-அதன்-அரசனுக்கு H4428
בְּקִרְבָּ֔ם -அவர்கள்-நடுவில் H7130
וַיִּהְי֖וּ -மற்றும்-இருந்தனர் H1961
יִשְׂרָאֵ֑ל இஸ்ரவேல் H3478
אֶת־ -ஐ H0854

> யோசுவா ஆயீயைப் பிடித்து, முழுவதும் அழித்து, எரிகோவிற்கும் அதின் ராஜாவிற்கும் செய்தபடி, ஆயீக்கும் அதின் ராஜாவிற்கும் செய்ததையும், கிபியோனின் குடிகள் இஸ்ரவேலர்களோடு சமாதானம்செய்து அவர்களுக்குள் குடியிருக்கிறதையும், எருசலேமின் ராஜாவாகிய அதோனிசேதேக் கேள்விப்பட்டபோது,

2

כְּאַחַ֣ת -ஒன்றைப்போல H0259
גִּבְעוֹן֮ கிப்யோன் H1391
גְּדוֹלָה֒ பெரிய
עֵ֣יר நகரம்
כִּ֣י ஏனென்றால்
מֹאֹ֗ד மிகவும் H3966
וַיִּירְא֤וּ -மற்றும்-பயந்தனர் H3372
הָעַי֙ -அந்த-ஆயி H5857
מִן־ -விட
גְּדוֹלָ֣ה பெரிய
הֵ֔יא அது H1931
וְכִ֣י -மற்றும்-என்று
הַמַּמְלָכָ֔ה -அந்த-அரசாட்சியின் H4467
עָרֶ֖יהָ நகரங்களில்
גִּבֹּרִֽים׃ வீரர்கள் H1368
אֲנָשֶׁ֥יהָ அதன்-மனிதர்கள் H0376
וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா H3605

> கிபியோன், ராஜதானி பட்டணங்களில் ஒன்றைப்போல பெரிய பட்டணமும், ஆயீயைவிட பெரியதுமாக இருந்தபடியினாலும், அதின் மனிதர்கள் எல்லோரும் பலசாலிகளாக இருந்தபடியினாலும், மிகவும் பயந்தார்கள்.

3

הוּא֙ ஓகாம் H1944
אֶל־ -நோக்கி H0413
יְרוּשָׁלַ֙ם எருசலேமின் H3389
מֶ֣לֶךְ -அரசன் H4428
אֲדֹנִי־צֶ֔דֶק அதோனிசேதேக் H0139
וַיִּשְׁלַ֖ח -மற்றும்-அனுப்பினான் H7971
וְאֶל־ -மற்றும்-நோக்கி H0413
יַרְמ֑וּת யர்மூத்தின் H3412
מֶ֣לֶךְ־ -அரசன் H4428
פִּרְאָ֗ם பிர்யாம் H6502
וְאֶל־ -மற்றும்-நோக்கி H0413
חֹ֙הָם֙ எப்ரோனின்
מֶ֣לֶךְ- -அரசன் H4428
לֵאמֹֽר׃ சொல்லி H0559
עֶגְלוֹן֙ எக்லோனின் H5700
מֶ֣לֶךְ- -அரசன் H4428
דְּבִ֔יר தெபீர்
וְאֶל־ -மற்றும்-நோக்கி H0413
לָכִ֖ישׁ லாக்கீசின் H3923
מֶ֣לֶךְ- -அரசன் H4428
יָפִ֑יעַ யாப்பியா H3309

ஆகவே, எருசலேமின் ராஜாவாகிய அதோனிசேதேக் எபிரோனின் ராஜாவாகிய ஓகாமுக்கும், யர்மூத்தின் ராஜாவாகிய பீராமுக்கும், லாகீசின் ராஜாவாகிய யப்பியாவுக்கும், எக்லோனின் ராஜாவாகிய தெபீருக்கும் ஆள் அனுப்பி:

4

אֵת־	וְנַכֵּה	וְעִזְרֻנִי	אֵלַי	עֲלוּ־	
-ஐ	-மற்றும்-அடிப்போம்	-மற்றும்-உதவுங்கள்-எனக்கு	என்னிடம்	ஏறிவாருங்கள்	
H0853	H5221	H5826	H0413	H5927	

בְּנֵי	וְאֶת־	יְהוֹשֻׁעַ	אֶת־	הִשְׁלִימָה	כִּי־	גִּבְעוֹן
புத்திரர்	-மற்றும்-உடன்	யோசுவா	-உடன்	சமாதானம்-செய்தது	ஏனென்றால்	கிப்யோனை
	H0854	H3091	H0854			H1391

יִשְׂרָאֵל׃
இஸ்ரவேலின்
H3478

நாங்கள் கிபியோனைத் தாக்கும்படி, நீங்கள் என்னிடம் வந்து, எனக்கு உதவிசெய்யுங்கள்; அவர்கள் யோசுவாவோடும், இஸ்ரவேல் மக்களோடும் சமாதானம் செய்தார்கள் என்று சொல்லியனுப்பினான்.

5

מֶלֶךְ	הָאֱמֹרִי	מַלְכֵי	וַחֲמֵשֶׁת	וַיַּעֲלוּ	וַיֵּאָסְפוּ
-அரசன்	-அந்த-எமோரியரின்	அரசர்கள்	ஐந்து	-மற்றும்-ஏறினர்	-மற்றும்-கூடினர்
H4428	H0567	H4428	H2568	H5927	H0622

מֶלֶךְ־	לָכִישׁ	מֶלֶךְ־	יַרְמוּת	מֶלֶךְ־	חֶבְרוֹן	מֶלֶךְ־	יְרוּשָׁלַם
-அரசன்	லாக்கீசின்	-அரசன்	யர்மூத்தின்	-அரசன்	எப்ரோனின்	-அரசன்	எருசலேமின்
H4428	H3923	H4428	H3412	H4428		H4428	H3389

וַיַּחֲנוּ	מַחֲנֵיהֶם	וְכָל־	הֵם	עֶגְלוֹן	
-மற்றும்-பாளயமிட்டனர்	அவர்கள்-பாளயங்கள்	-மற்றும்-எல்லா	அவர்கள்	எக்லோனின்	
H2583	H4264	H3605	H1992	H5700	

עָלֶיהָ׃	וַיִּלָּחֲמוּ	גִּבְעוֹן	עַל־	
அதற்கு-எதிராக	-மற்றும்-போர்-செய்தனர்	கிப்யோன்	-மேல்	
		H1391		

அப்படியே எருசலேமின் ராஜா, எபிரோனின் ராஜா, யர்மூத்தின் ராஜா, லாகீசின் ராஜா, எக்லோனின் ராஜா என்கிற எமோரியர்களின் ஐந்து ராஜாக்களும் கூடிக்கொண்டு, அவர்களும் அவர்களுடைய எல்லா சேனைகளும் போய், கிபியோனுக்கு முன்பாக முகாமிட்டு, அதின்மேல் யுத்தம்செய்தார்கள்.

6

אֶל־	יְהוֹשֻׁעַ	אֶל־	גִּבְעוֹן	אֲנָשָׁיו	וַיִּשְׁלְחוּ
-நோக்கி	யோசுவா	-நோக்கி	கிப்யோனின்	மனிதர்கள்	-மற்றும்-அனுப்பினர்
H0413	H3091	H0413	H1391	H0376	H7971

יָדֶיךָ	תָּרֶף	אַל־	לֵאמֹר	הַגִּלְגָּלָה	הַמַּחֲנֶה
உன்-கைகளை	தளர்த்து	வேண்டாம்	சொல்லி	-அந்த-கில்காலுக்கு	-அந்த-பாளயத்திற்கு
H3027	H7503	H0408	H0559	H1537	H4264

לָנוּ	וְהוֹשִׁיעָה	מְהֵרָה	אֵלֵינוּ	עֲלֵה	מֵעַבְדֶיךָ
எங்களை	-மற்றும்-இரட்சி	விரைவாக	எங்களிடம்	ஏறிவா	உன்-அடியார்களிடமிருந்து
	H3467	H4120	H0413	H5927	H5650

כָּל־	אֵלֵינוּ	נִקְבְּצוּ	כִּי	וְעָזְרֵנוּ
எல்லா	எங்களுக்கு-எதிராக	கூடிவந்தனர்	ஏனென்றால்	-மற்றும்-உதவு-எங்களுக்கு
H3605	H0413	H6908		H5826

הָהָר׃	יֹשְׁבֵי	הָאֱמֹרִי	מַלְכֵי	
-அந்த-மலையின்	குடிகள்	-அந்த-எமோரியரின்	அரசர்கள்	
H2022	H3427	H0567	H4428	

அப்பொழுது கிபியோனின் மனிதர்கள் கில்காலில் இருக்கிற முகாமிற்கு யோசுவாவிடம் ஆள் அனுப்பி: உமது அடியார்களைக் கைவிடாமல், சீக்கிரமாக எங்களிடம் வந்து, எங்களைக் காப்பாற்றி, எங்களுக்கு உதவிசெய்யும்; மலை தேசங்களிலே குடியிருக்கிற எமோரியர்களின் ராஜாக்கள் எல்லோரும் எங்களுக்கு விரோதமாகக் கூடினார்கள் என்று சொல்லச் சொன்னார்கள்.

וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா H3605 הַגִּלְגָּל -அந்த-கில்கால் H1537 מִן־ -இருந்து יְהוֹשֻׁעַ யோசுவா H3091 וַיַּעַל -மற்றும்-ஏறினான் H5927 7

פ
פ
הֶחָיִל׃ -அந்த-பலத்தின் H2428 גִּבּוֹרֵי வீரர்கள் H1368 וְכָל -மற்றும்-எல்லா H3605 עִמּוֹ அவனோடு הַמִּלְחָמָה -அந்த-போரின் H4421 עָם ஜனங்கள்

உடனே யோசுவாவும் அவனோடு எல்லா யுத்தமனிதர்களும், எல்லா பராக்கிரமசாலிகளும் கில்காலிலிருந்து போனார்கள்.

מֵהֶם அவர்களுக்கு H1992 תִּירָא பயப்படு H3372 אַל־ வேண்டாம் H0408 יְהוֹשֻׁעַ யோசுவா H3091 אֶל־ -நோக்கி H0413 יְהוָה யெகோவா H3068 וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னார் H0559 8

אִישׁ மனிதன் H0376 יַעֲמֹד நிற்பான் H5975 לֹא־ இல்லை H3808 נְתַתִּים கொடுத்தேன்-அவர்களை H5414 בְּיָדֶךָ உன்-கையில் H3027 כִּי ஏனென்றால்

בְּפָנֶיךָ׃ உன்-முன் H6440 מֵהֶם அவர்களில் H1992

யெகோவா யோசுவாவை நோக்கி: அவர்களுக்குப் பயப்படாதே; உன் கைகளில் அவர்களை ஒப்புக்கொடுத்தேன்; அவர்களில் ஒருவரும் உனக்கு முன்பாக நிற்பதில்லை என்றார்.

עָלָה ஏறினான் H5927 הַלַּיְלָה -அந்த-இரவு H3915 כָּל־ எல்லா H3605 פִּתְאֹם திடீரென H6597 יְהוֹשֻׁעַ யோசுவா H3091 אֲלֵיהֶם அவர்களிடம் H0413 וַיָּבֹא -மற்றும்-வந்தான் H0935 9

הַגִּלְגָּל׃ -அந்த-கில்கால் H1537 מִן־ -இருந்து

யோசுவா கில்காலிலிருந்து இரவுமுழுவதும் நடந்து, திடீரென்று அவர்கள்மேல் வந்துவிட்டான்.

וַיְכָם -மற்றும்-அடித்தான்-அவர்களை H5221 יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலின் H3478 לִפְנֵי முன் H6440 יְהוָה யெகோவா H3068 וַיְהֻמֵּם -மற்றும்-கலங்கடித்தார் H2000 10

מַעֲלֵה ஏற்றம் H1870 דֶּרֶךְ வழியாக וַיְרִדְפֵם -மற்றும்-துரத்தினான்-அவர்களை H7291 בְּגִבְעוֹן கிப்யோனில் H1391 גְּדוֹלָה பெரிய מַכָּה־ அடிப்பு H4347

וְעַד־ -மற்றும்-வரை H5704 עֲזֵקָה அசேக்கா H5825 עַד־ வரை H5704 וַיְכֵם -மற்றும்-அடித்தான்-அவர்களை H5221 בֵּית־חוֹרֹן பெத்கோரோனின் H1032

מַקֵּדָה׃ மக்கேதா H4719

யெகோவாவோ அவர்களை இஸ்ரவேலுக்கு முன்பாகக் கலங்கச்செய்தார்; ஆகவே அவர்களைக் கிபியோனிலே மகா பயங்கரமாகத் தாக்கி, பெத்தொரோனுக்குப் போகிற வழியிலே துரத்தி, அசெக்கா மற்றும் மக்கெதாவரைக்கும் முறியடித்தார்கள்.

11

הֵֽם	יִשְׂרָאֵל	מִפְּנֵי	וּבְנָסָם	וַיְהִי	
அவர்கள்	இஸ்ரவேலின்	முன்னிலையிலிருந்து	அவர்கள்-ஓடுகையில்	-மற்றும்-இருந்தது	
H1992	H3478	H6440	H5127	H1961	

אֲבָנִים	עֲלֵיהֶם׀	הִשְׁלִיךְ	וַיהוָה	בֵּית־חוֹרֹן	בְּמוֹרָד
கற்கள்	அவர்கள்-மேல்	எறிந்தார்	-மற்றும்-யெகோவா	பெத்கோரோனின்	-இறக்கத்தில்
H0068		H7993	H3068	H1032	H4174

רַבִּים	וַיָּמֻתוּ	עֲזֵקָה	עַד־	הַשָּׁמַיִם	מִן־	גְּדֹלוֹת
அநேகர்	-மற்றும்-இறந்தனர்	அசேக்கா	வரை	-அந்த-வானத்திலிருந்து	-இருந்து	பெரிய
	H4191	H5825	H5704	H8064		

הָרְגוּ	מֵאֲשֶׁר	הַבָּרָד	בְּאַבְנֵי	מֵתוּ	אֲשֶׁר־	
கொன்றனர்	-விட	-அந்த-ஆலங்கட்டியின்	-ஆலங்கட்டிக்-கற்களால்	இறந்தனர்	-யார்	
H2026		H1259	H0068	H4191		

ס	בֶּחָרֶב׃	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי
ס	வாளால்	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்
	H2719	H3478	

> அவர்கள் பெத்தொரோனிலிருந்து இறங்குகிற வழியிலே இஸ்ரவேலுக்கு முன்பாக ஓடிப்போகும்போது, அசெக்காவரைக்கும் ஓடுகிற அவர்கள்மேல் யெகோவா வானத்திலிருந்து பெரிய கல்மழைகளை விழச்செய்தார், அவர்கள் இறந்தார்கள்; இஸ்ரவேல் மக்களுடைய பட்டயத்தால் கொல்லப்பட்டவர்களைவிட கல்மழையினால் இறந்தவர்கள் அதிகமாக இருந்தார்கள்.

12

יְהוָה	תֵּת	בְּיוֹם	לַיהוָה	יְהוֹשֻׁעַ	יְדַבֵּר	אָז
யெகோவா	கொடுத்த	-நாளில்	யெகோவாவிடம்	யோசுவா	பேசினான்	அப்பொழுது
H3068	H5414	H3117	H3068	H3091	H1696	

וַיֹּאמֶר	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	לְעֵינֵי	הָאֱמֹרִי	אֶת־	
-மற்றும்-சொன்னான்	இஸ்ரவேலின்	புத்திரர்	முன்	-அந்த-எமோரியரை	-ஐ	
H0559	H3478		H6440	H0567	H0853	

וְיָרֵחַ	דֹּם	בְּגִבְעוֹן	שֶׁמֶשׁ	יִשְׂרָאֵל	לְעֵינֵי	
-மற்றும்-சந்திரனே	நில்	கிப்யோனில்	சூரியனே	இஸ்ரவேலின்	கண்களுக்கு-முன்	
H3394		H1391	H8121	H3478		

אַיָּלוֹן׃	בְּעֵמֶק
அய்யாலோனின்	-பள்ளத்தாக்கில்
H0357	H6010

> யெகோவா எமோரியர்களை இஸ்ரவேல் மக்களுக்கு முன்பாக ஒப்புக்கொடுக்கிற அந்த நாளிலே, யோசுவா யெகோவாவை நோக்கிப் பேசி, பின்பு இஸ்ரவேலின் கண்களுக்கு முன்பாக: சூரியனே, நீ கிபியோன்மேலும், சந்திரனே, நீ ஆயலோன் பள்ளத்தாக்கின்மேலும் நில்லுங்கள் என்றான்.

13

יָקֹם	עַד־	עָמָד	וְיָרֵחַ	הַשֶּׁמֶשׁ	וַיִּדֹּם	
பழிவாங்கியது	வரை	நின்றது	-மற்றும்-சந்திரன்	-அந்த-சூரியன்	-மற்றும்-நின்றது	
H5358	H5704	H5975	H3394	H8121		

סֵפֶר	עַל־	כְּתוּבָה	הֲיֹא	הֲלֹא־	אֹיְבָיו	גּוֹי
புத்தகத்தில்	-மேல்	எழுதப்பட்டுள்ளது	அது	-அல்லவா	அதன்-எதிரிகளை	தேசம்
		H3789	H1931	H3808	H0341	

הַשָּׁמַיִם	בַּחֲצִי	הַשֶּׁמֶשׁ	וַיַּעֲמֹד	הַיָּשָׁר
-அந்த-வானத்தின்	-நடுவில்	-அந்த-சூரியன்	-மற்றும்-நின்றது	-அந்த-யாஷாரின்
H8064	H2677	H8121	H5975	H3477

תָּמִים׃	כְּיוֹם	לָבוֹא	אָץ	וְלֹא־	
முழுமையான	-போல-நாள்	போக	விரைந்தது	-மற்றும்-இல்லை	
H8549	H3117	H0935	H0213	H3808	

> அப்பொழுது மக்கள் தங்களுடைய எதிரிகளுக்கு நீதியைச் சரிக்கட்டும்வரைக்கும் சூரியன் நின்றது, சந்திரனும் நின்றது; இது யாசேரின் புத்தகத்தில் எழுதியிருக்கவில்லையா; அப்படியே சூரியன் மறைவதற்குத் துரிதப்படாமல், ஏறக்குறைய ஒருபகல் முழுவதும் நடுவானத்தில் நின்றது.

14

לִפְנָיו	הַהוּא	כַּיּוֹם	הָיָה	וְלֹא	
அதற்கு-முன்	-அந்த-அது	-அந்த-நாள்-போல	இருந்தது	-மற்றும்-இல்லை	
H6440	H1931	H3117	H1961	H3808	

יְהוָה	כִּי	אִישׁ	בְּקוֹל	יְהוָה	לִשְׁמֹעַ	וְאַחֲרָיו
யெகோவா	ஏனென்றால்	மனிதனின்	குரலை	யெகோவா	கேட்க	-மற்றும்-அதற்கு-பின்
H3068		H0376		H3068	H8085	

פ	לְיִשְׂרָאֵל׃	נִלְחָם
פ	இஸ்ரவேலுக்காக	போர்-செய்தார்
	H3478	

இப்படிக் யெகோவா ஒரு மனிதனுடைய சொல்லைக் கேட்ட அந்த நாளைப்போன்ற ஒருநாள் அதற்கு முன்னும் இல்லை, அதற்குப் பின்னும் இல்லை; யெகோவா இஸ்ரவேலுக்காக யுத்தம்செய்தார்.

15

אֶל־	עִמּוֹ	יִשְׂרָאֵל	וְכָל־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיָּשָׁב	
-நோக்கி	அவனோடு	இஸ்ரவேல்	-மற்றும்-எல்லா	யோசுவா	-மற்றும்-திரும்பினான்	
H0413		H3478	H3605	H3091	H7725	

הַגִּלְגָּלָה׃	הַמַּחֲנֶה
-அந்த-கில்காலுக்கு	-அந்த-பாளயத்திற்கு
H1537	H4264

பின்பு யோசுவா இஸ்ரவேலர்கள் அனைவரோடும் கில்காலில் இருக்கிற முகாமிற்குத் திரும்பினான்.

16

וַיִּחָבְאוּ	הָאֵלֶּה	הַמְּלָכִים	חֲמֵשֶׁת	וַיָּנֻסוּ	
-மற்றும்-ஒளிந்துகொண்டனர்	-அந்த-இவர்கள்	-அந்த-அரசர்கள்	ஐந்து	-மற்றும்-ஓடினர்	
H2244	H0428	H4428	H2568	H5127	

בְּמַקֵּדָה׃	בַּמְּעָרָה
மக்கேதாவில்	-குகையில்
H4719	H4631

அந்த ஐந்து ராஜாக்களும் ஓடிப்போய், மக்கெதாவிலிருக்கிற ஒரு குகையில் ஒளிந்துகொண்டார்கள்.

17

חֲמֵשֶׁת	נִמְצְאוּ	לֵאמֹר	לִיהוֹשֻׁעַ	וַיֻּגַּד
ஐந்து	கண்டுபிடிக்கப்பட்டனர்	சொல்லி	யோசுவாவுக்கு	-மற்றும்-அறிவிக்கப்பட்டது
H2568	H4672	H0559	H3091	H5046

בְּמַקֵּדָה׃	בַּמְּעָרָה	נֶחְבְּאִים	הַמְּלָכִים
மக்கேதாவில்	-குகையில்	ஒளிந்திருக்கிறார்கள்	-அந்த-அரசர்கள்
H4719	H4631	H2244	H4428

ஐந்து ராஜாக்களும் மக்கெதாவிலிருக்கிற ஒரு குகையில் ஒளிந்திருந்து அகப்பட்டார்கள் என்று யோசுவாவிற்கு அறிவிக்கப்பட்டது.

18

פִּי	אֶל־	גְּדֹלוֹת	אֲבָנִים	גֹּלּוּ	יְהוֹשֻׁעַ	וַיֹּאמֶר
வாயிலை	-நோக்கி	பெரிய	கற்கள்	உருட்டுங்கள்	யோசுவா	-மற்றும்-சொன்னான்
H6310	H0413		H0068	H1556	H3091	H0559

לְשָׁמְרָם׃	אֲנָשִׁים	עָלֶיהָ	וְהַפְקִידוּ	הַמְּעָרָה
காவல்-காக்க	மனிதர்களை	அதன்-மேல்	-மற்றும்-நியமியுங்கள்	-அந்த-குகையின்
H8104	H0376			H4631

அப்பொழுது யோசுவா: பெரிய கற்களைக் குகையின் வாயிலே புரட்டிவைத்து, அந்த இடத்தில் அவர்களைக் காவல்காக்க மனிதர்களை நிறுத்துங்கள்.

19

אֹיְבֵיכֶם
உங்கள்-எதிரிகளை
H0341

אַחֲרֵי
பின்

רִדְפוּ
துரத்துங்கள்
H7291

תַּעַמְדוּ
நில்லுங்கள்
H5975

אַל־
வேண்டாம்
H0408

וְאַתֶּם
-மற்றும்-நீங்கள்

לָבוֹא
நுழைய
H0935

תִּתְּנוּם
அனுமதியுங்கள்-அவர்களை
H5414

אַל־
வேண்டாம்
H0408

אוֹתָם
அவர்களை
H0853

וְזַנַּבְתֶּם
-மற்றும்-வாலை-வெட்டுங்கள்
H2179

יְהוָה
யெகோவா
H3068

נְתָנָם
கொடுத்தார்-அவர்களை
H5414

כִּי
ஏனென்றால்

עָרֵיכֶם
அவர்கள்-நகரங்களில்

אֶל־
-நோக்கி
H0413

בְּיֶדְכֶם׃
உங்கள்-கையில்
H3027

אֱלֹהֵיכֶם
உங்கள்-தேவன்
H0430

> நீங்களோ நிற்காமல், உங்களுடைய எதிரிகளைத் துரத்தி, அவர்களுடைய பின்படைகளை வெட்டிப்போடுங்கள்; அவர்களைத் தங்கள் பட்டணங்களிலே நுழையவிடாதிருங்கள்; உங்களுடைய தேவனாகிய யெகோவா அவர்களை உங்களுடைய கையில் ஒப்புக்கொடுத்தார் என்றான்.

20

לְהַכּוֹתָם
அடித்து
H5221

יִשְׂרָאֵל
இஸ்ரவேலின்
H3478

וּבְנֵי
-மற்றும்-புத்திரர்

יְהוֹשֻׁעַ
யோசுவா
H3091

כְּכַלּוֹת
முடித்தபோது
H3615

וַיְהִי
-மற்றும்-இருந்தது
H1961

שָׂרִדוּ
தப்பினர்
H8277

וְהַשְּׂרִידִים
-மற்றும்-தப்பினவர்கள்
H8300

תֻּמָּם
அவர்கள்-அழிந்தனர்
H8552

עַד־
வரை
H5704

מְאֹד
மிகவும்
H3966

גְּדוֹלָה־
பெரிய

מַכָּה
அடிப்பு
H4347

הַמִּבְצָר׃
-அந்த-அரணின்
H4013

עָרֵי
நகரங்களுக்கு

אֶל־
-நோக்கி
H0413

וַיִּבְאוּ
-மற்றும்-நுழைந்தனர்
H0935

מֵהֶם
அவர்களிலிருந்து
H1992

> யோசுவாவும் இஸ்ரவேல் மக்களும் அவர்களை மகா பயங்கரமாக அவர்கள் முழுவதும் அழியும்வரைக்கும் தாக்கினார்கள்; அவர்களில் மீதியானவர்கள் பாதுகாப்பான பட்டணங்களுக்குள் புகுந்தார்கள்.

21

אֶל־
-நோக்கி
H0413

הַמַּחֲנֶה
-அந்த-பாளயத்திற்கு
H4264

אֶל־
-நோக்கி
H0413

הָעָם
-அந்த-ஜனங்கள்

כָּל־
எல்லா
H3605

וַיָּשֻׁבוּ
-மற்றும்-திரும்பினர்
H7725

לִבְנֵי
புத்திரர்க்கு

חָרֵץ
கூர்மையாக்கினான்
H2782

לֹא־
இல்லை
H3808

בְשָׁלוֹם
சமாதானத்தில்
H7965

מַקֵּדָה
மக்கேதா
H4719

יְהוֹשֻׁעַ
யோசுவா
H3091

לְשֹׁנוֹ׃
தன்-நாவை
H3956

אֶת־
-ஐ
H0853

לְאִישׁ
மனிதனுக்கு-எதிராக
H0376

יִשְׂרָאֵל
இஸ்ரவேலின்
H3478

> மக்களெல்லோரும் சுகமாக மக்கெதாவிலிருக்கிற முகாமிலே, யோசுவாவிடம் திரும்பிவந்தார்கள்; இஸ்ரவேல் மக்களுக்கு விரோதமாக ஒருவனும் தன் நாவை அசைக்கவில்லை.

22

הַמְּעָרָה
-அந்த-குகையின்
H4631

פִּי
வாயிலை
H6310

אֶת־
-ஐ
H0853

פִּתְחוּ
திறவுங்கள்

יְהוֹשֻׁעַ
யோசுவா
H3091

וַיֹּאמֶר
-மற்றும்-சொன்னான்
H0559

הַמְּלָכִים
-அந்த-அரசர்களை
H4428

חֲמֵשֶׁת
ஐந்து
H2568

אֶת־
-ஐ
H0853

אֵלַי
என்னிடம்
H0413

וְהוֹצִיאוּ
-மற்றும்-வெளியே-கொண்டுவாருங்கள்
H3318

הַמְּעָרָה׃
-அந்த-குகையிலிருந்து
H4631

מִן־
-இருந்து

הָאֵלֶּה
-அந்த-இவர்களை
H0428

அப்பொழுது யோசுவா: குகையின் வாயைத் திறந்து, அந்த ஐந்து ராஜாக்களையும் அந்தக் குகையிலிருந்து என்னிடம் வெளியே கொண்டுவாருங்கள் என்றான்.

23 וַיַּעֲשׂוּ כֵּן וַיּוֹצִיאוּ אֵלָיו אֶת־
-மற்றும்-செய்தனர் அவ்வாறு -மற்றும்-வெளியே-கொண்டுவந்தனர் அவனிடம் -ஐ
H3318 H0413 H0853

הַמְּלָכִים הָאֵלֶּה מִן־ הַמְּעָרָה וְאֶת
-அந்த-அரசர்களை -அந்த-இவர்களை -இருந்து -அந்த-குகையிலிருந்து -ஐ
H4428 H0428 H4631 H0853

חֲמֵשֶׁת ירוּשָׁלַ֔ם אֶת־ מֶלֶךְ יַרְמוּת אֶת־ מֶלֶךְ חֶבְרוֹן אֶת־ מֶלֶךְ
ஐந்து எருசலேமின் -ஐ -அரசன் யர்மூத்தின் -ஐ -அரசன் எப்ரோனின் -ஐ -அரசன்
H2568 H3389 H0853 H4428 H3412 H0853 H4428

עֶגְלוֹן׃ מֶלֶךְ אֶת־ לָכִישׁ מֶלֶךְ
எக்லோனின் -அரசன் -ஐ லாக்கீசின் -அரசன்
H5700 H4428 H0853 H3923 H4428

அவர்கள் அப்படியே செய்து, எருசலேமின் ராஜாவும், எபிரோனின் ராஜாவும், யர்மூத்தின் ராஜாவும், லாகீசின் ராஜாவும், எக்லோனின் ராஜாவுமாகிய அந்த ஐந்து ராஜாக்களையும் அந்தக் குகையிலிருந்து வெளியே அவனிடத்திற்குக் கொண்டுவந்தார்கள்.

24 וַיְהִי כְּהוֹצִיאָם אֶת־ הַמְּלָכִים
-மற்றும்-இருந்தது வெளியே-கொண்டுவந்தபோது-அவர்கள் -ஐ -அந்த-அரசர்களை
H1961 H3318 H0853 H4428

כָּל־ אֶל־ יְהוֹשֻׁעַ וַיִּקְרָא אֶל־ יְהוֹשֻׁעַ אֶל־ הָאֵלֶּה׃
எல்லா -நோக்கி யோசுவா -மற்றும்-அழைத்தான் யோசுவா -நோக்கி -அந்த-இவர்களை
H3605 H0413 H3091 H7121 H3091 H0413 H0428

אַנְשֵׁי קְצִינֵי אֶל־ וַיֹּאמֶר יִשְׂרְאֵל אִישׁ
மனிதர்கள் தளபதிகளிடம் -நோக்கி -மற்றும்-சொன்னான் இஸ்ரவேலின் மனிதன்
H0376 H7101 H0413 H0559 H3478 H0376

אֶת־ שִׂימוּ קִרְבוּ אִתּוֹ הַהֹלְכִים הַמִּלְחָמָה
-ஐ வையுங்கள் நெருங்குங்கள் அவனோடு நடந்தவர்களே -அந்த-போரின்
H0853 H7126 H0854 H1980 H4421

הָאֵלֶּה הַמְּלָכִים צַוָּארֵי עַל־ רַגְלֵיכֶם
-அந்த-இவர்களின் -அந்த-அரசர்களின் கழுத்துகள் -மேல் உங்கள்-கால்களை
H0428 H4428 H7272

עַל־ רַגְלֵיהֶם אֶת־ וַיָּשִׂימוּ וַיִּקְרְבוּ
-மேல் அவர்கள்-கால்களை -ஐ -மற்றும்-வைத்தனர் -மற்றும்-நெருங்கினர்
H7272 H0853 H7126

צַוָּארֵיהֶם׃
அவர்கள்-கழுத்துகளின்

அவர்களை யோசுவாவிடம் கொண்டுவந்தபோது, யோசுவா இஸ்ரவேல் மனிதர்கள் அனைவரையும் அழைத்து, தன்னோடு வந்த யுத்தமனிதர்களின் அதிகாரிகளை நோக்கி: நீங்கள் அருகில் வந்து, உங்கள் கால்களை இந்த ராஜாக்களுடைய கழுத்துகளின்மேல் வையுங்கள் என்றான்; அவர்கள் அருகில் வந்து, தங்களுடைய கால்களை அவர்கள் கழுத்துகளின்மேல் வைத்தார்கள்.

25

תִּירְאוּ
பயப்படுங்கள்
H3372

אַל־
வேண்டாம்
H0408

יְהוֹשֻׁעַ
யோசுவா
H3091

אֲלֵיהֶם
அவர்களிடம்
H0413

וַיֹּאמֶר
-மற்றும்-சொன்னான்
H0559

וְאִמְּצוּ
-மற்றும்-தைரியமாயிருங்கள்
H0553

חִזְקוּ
பலமாயிருங்கள்
H2388

תֵּחָתּוּ
கலங்குங்கள்
H2865

וְאַל־
-மற்றும்-வேண்டாம்
H0408

אֲשֶׁר
-யார்

אֹיְבֵיכֶם
உங்கள்-எதிரிகளுக்கு
H0341

לְכָל־
எல்லா
H3605

יְהוָה
யெகோவா
H3068

יַעֲשֶׂה
செய்வார்

כָּכָה
இவ்வாறு
H3602

כִּי
ஏனென்றால்

אֹתָם׃
அவர்களை
H0853

נִלְחָמִים
போர்-செய்கிறீர்கள்

אַתֶּם
நீங்கள்

> அப்பொழுது யோசுவா அவர்களை நோக்கி: நீங்கள் பயப்படாமலும் கலங்காமலும் பலமாகவும் திடமனதாகவும் இருங்கள்; நீங்கள் யுத்தம்செய்யும் உங்களுடைய எதிரிகளுக்கெல்லாம் யெகோவா இப்படியே செய்வார் என்றான்.

26

וַיְמִיתֵם
-மற்றும்-கொன்றான்-அவர்களை
H4191

כֵּן
அதன்

אַחֲרֵי־
பின்

יְהוֹשֻׁעַ
யோசுவா
H3091

וַיַּכֵּם
-மற்றும்-அடித்தான்-அவர்களை
H5221

וַיִּהְיוּ
-மற்றும்-இருந்தனர்
H1961

עֲצִים
மரங்களில்
H6086

חֲמִשָּׁה
ஐந்து
H2568

עַל
-மேல்

וַיִּתְלֵם
-மற்றும்-தூக்கிலிட்டான்-அவர்களை
H8518

הָעֵרֶב׃
-அந்த-மாலை
H6153

עַד־
வரை
H5704

הָעֲצִים
-அந்த-மரங்களில்
H6086

עַל־
-மேல்

תְּלוּיִם
தொங்குபவர்கள்
H8518

> அதற்குப்பின்பு யோசுவா அவர்களை வெட்டிக் கொன்று, ஐந்து மரங்களிலே தூக்கிப்போட்டான்; மாலைநேரம்வரைக்கும் மரங்களில் தொங்கினார்கள்.

27

יְהוֹשֻׁעַ
யோசுவா
H3091

צִוָּה
கட்டளையிட்டான்

הַשֶּׁמֶשׁ
-அந்த-சூரியன்
H8121

בּוֹא
போக
H0935

וְלָעֵת
-நேரத்தில்
H6256

וַיְהִי
-மற்றும்-இருந்தது
H1961

הָעֵצִים
-அந்த-மரங்களில்
H6086

מֵעַל
-இருந்து-மேல்

וַיְרִידוּם
-மற்றும்-இறக்கினர்-அவர்களை
H3381

נֶחְבְּאוּ־
ஒளிந்துகொண்டிருந்தனர்
H2244

אֲשֶׁר
-யார்

הַמְּעָרָה
-அந்த-குகையில்
H4631

אֶל־
-நோக்கி
H0413

וַיַּשְׁלִכוּ
-மற்றும்-போட்டனர்-அவர்களை
H7993

עַד־
வரை
H5704

הַמְּעָרָה
-அந்த-குகையின்
H4631

פִּי
வாயிலை
H6310

עַל־
-மேல்

גְּדֹלוֹת
பெரிய

אֲבָנִים
கற்கள்
H0068

וַיָּשִׂמוּ
-மற்றும்-வைத்தனர்

שָׁם
அங்கே
H8033

פ
פ

הַזֶּה׃
-அந்த-இது
H2088

הַיּוֹם
-அந்த-நாள்
H3117

עֶצֶם
எலும்பு
H6106

> சூரியன் மறைகிற நேரத்திலே, யோசுவா அவர்களை மரங்களிலிருந்து இறக்கக் கட்டளையிட்டான். அவர்கள் ஒளிந்துகொண்டிருந்த குகையிலே அவர்களைப் போட்டு; இந்தநாள்வரைக்கும் இருக்கிறபடி பெரிய கற்களைக் குகையின் வாயிலே அடைத்தார்கள்.

28

הַהוּא	בַּיּוֹם	יְהוֹשֻׁעַ	לָכַד	מַקֵּדָה	וְאֶת־	
-அந்த-அது	-நாளில்	யோசுவா	பிடித்தான்	மக்கேதாவை	-மற்றும்-ஐ	
H1931	H3117	H3091	H3920	H4719	H0853	

מַלְכָּהּ	וְאֶת־	חֶרֶב	לְפִי־	וַיַּכֵּהוּ	
அதன்-அரசனை	-மற்றும்-ஐ	வாள்	-வாளின்-வாயால்	-மற்றும்-அடித்தான்-அதை	
H4428	H0853	H2719	H6310	H5221	

לֹא	בָהּ	אֲשֶׁר־	הַנֶּפֶשׁ	כָּל־	וְאֶת־	אוֹתָם	הֶחֱרִם
இல்லை	அதில்	-யார்	-அந்த-உயிர்களை	எல்லா	-மற்றும்-ஐ	அவர்களை	அழித்தான்
H3808			H5315	H3605	H0853	H0853	

כַּאֲשֶׁר	מַקֵּדָה	לְמֶלֶךְ	וַיַּעַשׂ	שָׂרִיד	הִשְׁאִיר
-எவ்வாறு	மக்கேதாவின்	-அரசனுக்கு	-மற்றும்-செய்தான்	எஞ்சியவர்	விட்டான்
	H4719	H4428		H8300	H7604

יְרִיחוֹ׃	לְמֶלֶךְ	עָשָׂה
எரிகோவின்	-அரசனுக்கு	செய்தானோ
H3405	H4428	

> அந்த நாளிலே யோசுவா மக்கெதாவைப் பிடித்து, அதைப் பட்டயத்தினால் அழித்து, அதின் ராஜாவையும் அதிலுள்ள மனிதர்களையும் எல்லா உயிரினங்களையும், ஒருவரையும் மீதியாக வைக்காமல், அழித்து, எரிகோவின் ராஜாவுக்குச் செய்ததுபோல, மக்கெதாவின் ராஜாவுக்கும் செய்தான்.

29

עִמּוֹ	יִשְׂרָאֵל	וְכָל־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיַּעֲבֹר	
அவனோடு	இஸ்ரவேல்	-மற்றும்-எல்லா	யோசுவா	-மற்றும்-கடந்தான்	
	H3478	H3605	H3091		

לִבְנָה׃	עִם־	וַיִּלָּחֶם	לִבְנָה	מִמַּקֵּדָה	
லிப்னா	-உடன்	-மற்றும்-போர்-செய்தான்	லிப்னாவுக்கு	மக்கேதாவிலிருந்து	
H3841			H3841	H4719	

> மக்கெதாவிலிருந்து யோசுவா இஸ்ரவேலர்கள் அனைவரோடும் லிப்னாவுக்குப் புறப்பட்டு, லிப்னாவின்மேல் யுத்தம்செய்தான்.

30

וְאֶת־	יִשְׂרָאֵל	בְּיַד	אוֹתָהּ	גַּם־	יְהוָה	וַיִּתֵּן	
-மற்றும்-ஐ	இஸ்ரவேலின்	-கையில்	அதை	-கூட	யெகோவா	-மற்றும்-கொடுத்தார்	
H0853	H3478	H3027	H0853	H1571	H3068	H5414	

כָּל־	וְאֶת־	חֶרֶב	לְפִי־	וַיַּכֵּהוּ	מַלְכָּהּ
எல்லா	-மற்றும்-ஐ	வாள்	-வாளின்-வாயால்	-மற்றும்-அடித்தான்-அதை	அதன்-அரசனை
H3605	H0853	H2719	H6310	H5221	H4428

שָׂרִיד	בָּהּ	הִשְׁאִיר	לֹא־	בָּהּ	אֲשֶׁר־	הַנֶּפֶשׁ	
எஞ்சியவர்	அதில்	விட்டான்	இல்லை	அதில்	-யார்	-அந்த-உயிர்களை	
H8300		H7604	H3808			H5315	

יְרִיחוֹ׃	לְמֶלֶךְ	עָשָׂה	כַּאֲשֶׁר	לְמַלְכָּהּ	וַיַּעַשׂ
எரிகோவின்	-அரசனுக்கு	செய்தானோ	-எவ்வாறு	அதன்-அரசனுக்கு	-மற்றும்-செய்தான்
H3405	H4428			H4428	

ס
ס

> யெகோவா அதையும் அதின் ராஜாவையும் இஸ்ரவேலின் கையில் ஒப்புக்கொடுத்தார்; அதையும் அதிலுள்ள எல்லா உயிரினங்களையும், ஒருவரையும் அதிலே மீதியாக வைக்காமல், பட்டயத்தினால் அழித்து, எரிகோவின் ராஜாவுக்குச் செய்ததுபோல, அதின் ராஜாவுக்கும் செய்தான்.

31

מִלִּבְנָה	עִמּוֹ	יִשְׂרָאֵל	וְכָל־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיַּעֲבֹר	
லிப்னாவிலிருந்து	அவனோடு	இஸ்ரவேல்	-மற்றும்-எல்லா	யோசுவா	-மற்றும்-கடந்தான்	
H3841		H3478	H3605	H3091		

בָּהּ׃	וַיִּלָּחֶם	עָלֶיהָ	וַיַּחַן	לָכִישָׁה	
அதில்	-மற்றும்-போர்-செய்தான்	அதன்-மேல்	-மற்றும்-பாளயமிட்டான்	லாக்கீசுக்கு	
			H2583	H3923	

லிப்னாவிலிருந்து யோசுவா இஸ்ரவேல் அனைவரோடும் லாகீசுக்குப் புறப்பட்டு, அதற்கு எதிரே முகாமிட்டு, அதின்மேல் யுத்தம்செய்தான்.

32

יִשְׂרָאֵל	בְּיַד	לָכִישׁ	אֶת־	יְהוָה	וַיִּתֵּן
இஸ்ரவேலின்	-கையில்	லாக்கீசை	-ஐ	யெகோவா	-மற்றும்-கொடுத்தார்
H3478	H3027	H3923	H0853	H3068	H5414

וַיַּכֶּהָ	הַשֵּׁנִי	בַּיּוֹם	וַיִּלְכְּדָהּ		
-மற்றும்-அடித்தான்-அதை	-அந்த-இரண்டாவது	-நாளில்	-மற்றும்-பிடித்தான்-அதை		
H5221	H8145	H3117	H3920		

בָּהּ	אֲשֶׁר־	הַנֶּפֶשׁ	כָּל־	וְאֶת־	חָרֶב	לְפִי־
அதில்	-யார்	-அந்த-உயிர்களை	எல்லா	-மற்றும்-ஐ	வாள்	-வாளின்-வாயால்
		H5315	H3605	H0853	H2719	H6310

פ	לִלִבְנָה׃	עָשָׂה	אֲשֶׁר־	כְּכֹל
פ	லிப்னாவுக்கு	செய்தானோ	-யார்	-எல்லாம்-போல
	H3841			H3605

யெகோவா லாகீசை இஸ்ரவேலின் கையில் ஒப்புக்கொடுத்தார்; அதை இரண்டாம் நாளிலே பிடித்து, லிப்னாவுக்குச் செய்ததுபோல, அதையும் அதிலுள்ள எல்லா உயிரினங்களையும் பட்டயத்தினால் அழித்தான்.

33

לָכִישׁ	אֶת־	לַעְזֹר	גֶּזֶר	מֶלֶךְ	הֹרָם	עָלָה	אָז
லாக்கீசை	-ஐ	உதவ	கேசேரின்	-அரசன்	ஓராம்	ஏறினான்	அப்பொழுது
H3923	H0853	H5826	H1507	H4428	H2036	H5927	

בִּלְתִּי	עַד־	עַמּוֹ	וְאֶת־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיַּכֵּהוּ
இல்லாமல்	வரை	அவன்-மக்களை	-மற்றும்-ஐ	யோசுவா	-மற்றும்-அடித்தான்-அவனை
H1115	H5704		H0853	H3091	H5221

שָׂרִיד׃	לוֹ	הִשְׁאִיר־
எஞ்சியவர்	அவனுக்கு	விட்டான்
H8300		H7604

அப்பொழுது கேசேரின் ராஜாவாகிய ஓராம் லாகீசுக்கு உதவிசெய்யும்படி வந்தான்; யோசுவா அவனையும் அவனுடைய மக்களையும், ஒருவனும் மீதியாக இல்லாதபடி, வெட்டிப்போட்டான்.

34

מִלָּכִישׁ	עִמּוֹ	יִשְׂרָאֵל	וְכָל־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיַּעֲבֹר	
லாக்கீசிலிருந்து	அவனோடு	இஸ்ரவேல்	-மற்றும்-எல்லா	யோசுவா	-மற்றும்-கடந்தான்	
H3923		H3478	H3605	H3091		

עָלֶיהָ׃	וַיִּלָּחֲמוּ	עָלֶיהָ	וַיַּחֲנוּ	עֶגְלֹנָה	
அதன்-மேல்	-மற்றும்-போர்-செய்தனர்	அதன்-மேல்	-மற்றும்-பாளயமிட்டனர்	எக்லோனுக்கு	
			H2583	H5700	

லாகீசிலிருந்து யோசுவாவும் இஸ்ரவேலர்கள் அனைவரும் எக்லோனுக்குப் புறப்பட்டு, அதற்கு எதிரே முகாமிட்டு, அதின்மேல் யுத்தம்செய்து,

וַיַּכּוּהָ הַהוּא בַּיּוֹם וַיִּלְכְּדוּהָ 35
-மற்றும்-அடித்தனர்-அதை -அந்த-அது -நாளில் -மற்றும்-பிடித்தனர்-அதை
H5221 H1931 H3117 H3920

בַּיּוֹם בָּהּ אֲשֶׁר־ הַנֶּפֶשׁ כָּל־ וְאֶת־ חָרֶב לְפִי־
-நாளில் அதில் -யார் -அந்த-உயிர்களை எல்லா -மற்றும்-ஐ வாள் -வாளின்-வாயால்
H3117 H5315 H3605 H0853 H2719 H6310

פ לְלָכִישׁ׃ עָשָׂה אֲשֶׁר־ כְּכֹל הֶחֱרִים הַהוּא
פ லாக்கீசுக்கு செய்தானோ -யார் -எல்லாம்-போல அழித்தனர் -அந்த-அது
H3923 H3605 H1931

அதை அந்த நாளிலே பிடித்து, அதைப் பட்டயக்கருக்கினால் அழித்தார்கள்; லாகீசுக்குச் செய்ததுபோல, அதிலுள்ள எல்லா உயிரினங்களையும் அந்த நாளிலே அழித்துப்போட்டான்.

מִלִּגְלוֹנָה עִמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְכָל־ יְהוֹשֻׁעַ וַיַּעַל 36
எக்லோனிலிருந்து அவனோடு இஸ்ரவேல் -மற்றும்-எல்லா யோசுவா -மற்றும்-ஏறினான்
H5700 H3478 H3605 H3091 H5927

חֶבְרוֹנָה וַיִּלָּחֲמוּ עָלֶיהָ׃
எப்ரோனுக்கு -மற்றும்-போர்-செய்தனர் அதன்-மேல்

பின்பு எக்லோனிலிருந்து யோசுவாவும் இஸ்ரவேலர்கள் அனைவருமாக எபிரோனுக்குப் புறப்பட்டு, அதின்மேல் யுத்தம்செய்து,

וְאֶת־ חָרֶב לְפִי־ וַיַּכּוּהָ־ וַיִּלְכְּדוּהָ 37
-மற்றும்-ஐ வாள் -வாளின்-வாயால் -மற்றும்-அடித்தனர்-அதை -மற்றும்-பிடித்தனர்-அதை
H0853 H2719 H6310 H5221 H3920

כָּל־ וְאֶת־ עָרֶיהָ כָּל־ וְאֶת־ מַלְכָּהּ
எல்லா -மற்றும்-ஐ அதன்-நகரங்களை எல்லா -மற்றும்-ஐ அதன்-அரசனை
H3605 H0853 H3605 H0853 H4428

אֲשֶׁר־ כְּכֹל שָׂרִיד הִשְׁאִיר לֹא־ בָּהּ אֲשֶׁר־ הַנֶּפֶשׁ
-யார் -எல்லாம்-போல எஞ்சியவர் விட்டான் இல்லை அதில் -யார் -அந்த-உயிர்களை
H3605 H8300 H7604 H3808 H5315

כָּל־ וְאֶת־ אוֹתָהּ וַיַּחֲרֵם לְעֶגְלוֹן עָשָׂה
எல்லா -மற்றும்-ஐ அதை -மற்றும்-அழித்தான் எக்லோனுக்கு செய்தானோ
H3605 H0853 H0853 H5700

ס בָּהּ׃ אֲשֶׁר־ הַנֶּפֶשׁ
ס அதில் -யார் -அந்த-உயிர்களை
H5315

அதைப் பிடித்து, எக்லோனுக்குச் செய்ததுபோல, அதையும் அதின் ராஜாவையும் அதற்கு அடுத்த எல்லாப் பட்டணங்களையும் அதிலுள்ள எல்லா உயிரினங்களையும், ஒருவரையும் மீதியாக வைக்காமல், பட்டயத்தினால் அழித்தார்கள்; அதையும் அதிலுள்ள எல்லா உயிரினங்களையும் அழித்துப்போட்டான்.

דְּבִרָה עִמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְכָל־ יְהוֹשֻׁעַ וַיָּשָׁב 38
தெபீருக்கு அவனோடு இஸ்ரவேல் -மற்றும்-எல்லா யோசுவா -மற்றும்-திரும்பினான்
H3478 H3605 H3091 H7725

עָלֶיהָ׃ וַיִּלָּחֶם
அதன்-மேல் -மற்றும்-போர்-செய்தான்

பின்பு யோசுவா இஸ்ரவேலர்கள் அனைவரோடும் தெபீருக்குத் திரும்பிப்போய், அதின்மேல் யுத்தம்செய்து,

כָּל־ וְאֶת־ מַלְכָּהּ וְאֶת־ וַיִּלְכְּדָ֔ה 39
எல்லா -மற்றும்-ஐ அதன்-அரசனை -மற்றும்-ஐ -மற்றும்-பிடித்தான்-அதை
H3605 H0853 H4428 H0853 H3920

חֶ֖רֶב לְפִי־ וַיַּכּוּם עָרֶ֥יהָ
வாள் -வாளின்-வாயால் -மற்றும்-அடித்தனர்-அவர்களை அதன்-நகரங்களை
H2719 H6310 H5221

הִשְׁאִ֑יר לֹא בָּהּ֙ אֲשֶׁר־ נֶ֣פֶשׁ כָּל־ אֶת־ וַיַּחֲרִימוּ֩
விட்டான் இல்லை அதில் -யார் உயிர்களை எல்லா -ஐ -மற்றும்-அழித்தனர்
H7604 H3808 H5315 H3605 H0853

לְדִבְרָ֔ה עָשָׂ֖ה כֵּ֣ן לְחֶבְר֑וֹן עָשָׂ֖ה כַּאֲשֶׁ֥ר שָׂרִ֛יד
தெபீருக்கு செய்தான் அவ்வாறே எப்ரோனுக்கு செய்தானோ -எவ்வாறு எஞ்சியவர்
H8300

לִלְבְנָ֔ה עָשָׂ֖ה וְכַאֲשֶׁ֥ר וּלְמַלְכָּ֛הּ
லிப்னாவுக்கு செய்தானோ -மற்றும்-எவ்வாறு -மற்றும்-அதன்-அரசனுக்கு
H3841 H4428

וּלְמַלְכָּֽהּ׃
-மற்றும்-அதன்-அரசனுக்கு
H4428

அதையும் அதின் ராஜாவையும் அதைச் சேர்ந்த எல்லாப் பட்டணங்களையும் பிடித்தான்; அவைகளைப் பட்டயத்தினால் அழித்து, அதிலுள்ள உயிரினங்களையெல்லாம், ஒருவரையும் மீதியாக வைக்காமல், அழித்தார்கள்; எபிரோனுக்கும் லிப்னாவுக்கும் அவைகளின் ராஜாவுக்கும் செய்ததுபோல தெபீருக்கும் அதின் ராஜாவுக்கும் செய்தான்.

הָהָר֙ הָאָ֔רֶץ כָּל־ אֶת־ יְהוֹשֻׁעַ֙ וַיַּ֤ךְ 40
-அந்த-மலையின் -அந்த-தேசத்தை எல்லா -ஐ யோசுவா -மற்றும்-அடித்தான்
H2022 H0776 H3605 H0853 H3091 H5221

וְהָאֲשֵׁדֹ֑ות וְהַשְּׁפֵלָ֖ה וְהַנֶּ֥גֶב
-மற்றும்-அந்த-சரிவுகளின் -மற்றும்-அந்த-சமவெளியின் -மற்றும்-அந்த-நெகேபின்
H0794 H8219 H5045

וְאֶת־ שָׂרִ֔יד הִשְׁאִ֖יר לֹ֣א מַלְכֵיהֶ֥ם כָּל־ וְאֶת־
-மற்றும்-ஐ எஞ்சியவர் விட்டான் இல்லை அவர்கள்-அரசர்களை எல்லா -மற்றும்-ஐ
H0853 H8300 H7604 H3808 H4428 H3605 H0853

יְהוָ֖ה צִוָּ֥ה כַּאֲשֶׁ֛ר הֶחֱרִ֑ים הַנְּשָׁמָ֣ה כָּל־
யெகோவா கட்டளையிட்டாரோ -எவ்வாறு அழித்தான் -அந்த-மூச்சுள்ளவற்றை எல்லா
H3068 H6680 H5397 H3605

יִשְׂרָאֵ֖ל׃ אֱלֹהֵ֥י
இஸ்ரவேலின் -தேவன்
H3478 H0430

இப்படியே யோசுவா மலைத்தேசம் அனைத்தையும் தென்தேசத்தையும் சமபூமியையும் நீர்ப்பாய்ச்சலான இடங்களையும் அவைகளின் எல்லா ராஜாக்களையும், ஒருவரையும் மீதியாக வைக்காமல் அழித்து, இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய யெகோவா கட்டளையிட்டபடியே, சுவாசமுள்ள எல்லாவற்றையும் அழித்து,

וְעַד־ בַּרְנֵעַמְקֶ֔דֶשׁ יְהוֹשֻׁעַ֙ וַיַּכֵּ֤ם 41
-மற்றும்-வரை காதேஷ்-பர்னேயாவிலிருந்து யோசுவா -மற்றும்-அடித்தான்-அவர்களை
H5704 H6947 H3091 H5221

גִּבְעֽוֹן׃ וְעַד־ גֹּ֖שֶׁן אֶ֥רֶץ כָּל־ וְאֶת־ עַזָּ֑ה
கிப்யோன் -மற்றும்-வரை கோஷேனின் தேசம் எல்லா -மற்றும்-ஐ காசாவை
H1391 H5704 H1657 H0776 H3605 H0853 H5804

காதேஸ்பர்னேயா துவங்கிக் காசாவரை இருக்கிறதையும் கிபியோன்வரை இருக்கிற கோசேன் தேசம் அனைத்தையும் அழித்தான்.

42

וְאֶת־	הָאֵלֶּה	הַמְּלָכִים	כָּל־	וְאֶת
-மற்றும்-ஐ	-அந்த-இவர்களை	-அந்த-அரசர்களை	எல்லா	-மற்றும்-ஐ
H0853	H0428	H4428	H3605	H0853

יְהוָה	כִּי	אֶחָת	פַּעַם	יְהוֹשֻׁעַ	לָכַד	אַרְצָם
யெகோவா	ஏனென்றால்	ஒரு	ஒரு-முறை	யோசுவா	பிடித்தான்	அவர்கள்-தேசத்தை
H3068		H0259	H6471	H3091	H3920	H0776

לְיִשְׂרָאֵל׃	נִלְחָם	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהֵי
இஸ்ரவேலுக்காக	போர்-செய்தார்	இஸ்ரவேலின்	-தேவன்
H3478		H3478	H0430

> அந்த ராஜாக்கள் எல்லோரையும் அவர்களுடைய தேசத்தையும் யோசுவா ஒரே சமயத்தில் பிடித்தான்; இஸ்ரவேலின் தேவனாகிய யெகோவா இஸ்ரவேலுக்காக யுத்தம்செய்தார்.

43

אֶל־	עִמּוֹ	יִשְׂרָאֵל	וְכָל־	יְהוֹשֻׁעַ	וַיָּשָׁב
-நோக்கி	அவனோடு	இஸ்ரவேல்	-மற்றும்-எல்லா	யோசுவா	-மற்றும்-திரும்பினான்
H0413		H3478	H3605	H3091	H7725

פ	הַגִּלְגָּלָה׃	הַמַּחֲנֶה
פ	-அந்த-கில்காலுக்கு	-அந்த-பாளயத்திற்கு
	H1537	H4264

> பின்பு யோசுவா இஸ்ரவேலர்கள் அனைவரோடும் கில்காலில் இருக்கிற முகாமிற்குத் திரும்பினான்.